



HOOGE AIR 480 | 900537
 HOOGE AIR 480 SECTION | 900538

WINDSCHUTZ | WIND PROTECTION



**WINDSCHUTZ UND FENSTER DÜRFEN NUR MIT SPEZIELLEN REINIGERN BEHANDELT WERDEN!
 CLEANING OF WINDBREAK AND WINDOWS ONLY WITH SPECIAL CLEANER!**

- Ohne Gestänge, einfaches Aufstellen durch aufpumpen
- Mit transparenten Fenstern
- 3 Teile á 160 cm
- Beliebig erweiterbar
- Optionales Erweiterungs-Segment möglich, beliebig miteinander zu verbinden
- Inklusive Luftpumpe



| Hooqe Air 480 | Größe (B x H) Size (W x H) | Artikel Nr. Article no. |
|---|-------------------------------|----------------------------|
| Windschutz Windbreak | 480x140 cm | 900537 |
| Erweiterungssegment Extension section | 160x140 cm | 900538 |
| Erweiterungsteil ohne Luftpumpe Extension section without air pump | | |

LIEFERUMFANG 900537

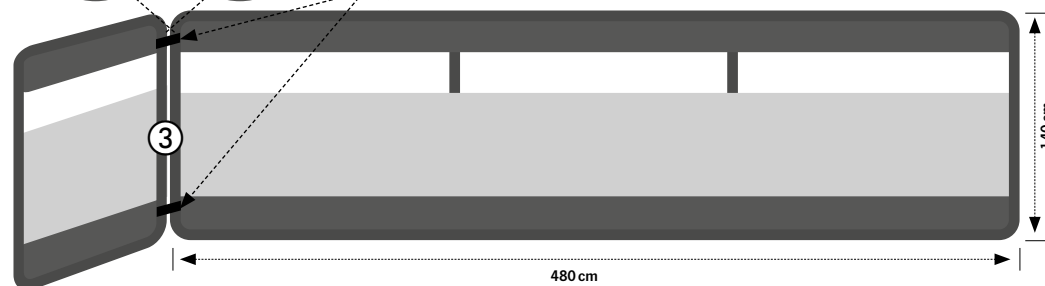
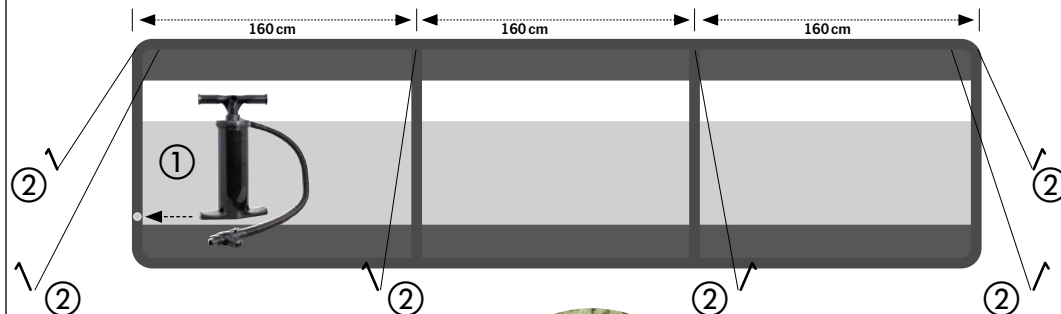
- 1 Windschutz mit Lufttechnologie
- 1 Luftpumpe
- Heringe und Abspannung
- Packtasche

ASSEMBLY PARTS LIST 900537

- 1 windbraek with air hose
- 1 air pump
- Pegs and guying
- Carry bag

① AUFPUMPEN (7 PSI) / AIR IN (7 PSI)

Schlauch mit Inflate Seite der Pumpe verbinden, dann Schlauch aufpumpen
 Connect hose to Inflate side of pump, then pump airtube



DE

Bitte lesen Sie die Hinweise vor Aufbau & Benutzung des Windschutzes sorgfältig durch!

Sicherheitsmaßnahmen:

Benutzen Sie keine Heiz-, Koch- oder Beleuchtungsgeräte in der Nähe des Windschutzes.

Tipps / Anweisungen für Auf- & Abbau:

Achten Sie beim Öffnen der Tragetasche auf die Verpackung des Windschutzes. Das wird Ihnen später das Zusammenpacken erleichtern.

Wählen Sie eine ebene Fläche und befreien Sie den Untergrund des Stellplatzes von Steinen, Zweigen und spitzen Gegenständen. Befolgen Sie die Aufbauanleitung.

Pumpen Sie den Windschutz nur bis zum empfohlenen Maximaldruck auf. Nutzen Sie hierfür die Druckanzeige der Pumpe.

Die Luftschläuche dürfen nicht aufgepumpt werden, wenn der Reißverschluss der Schutzhülle geöffnet ist. Prüfen Sie vor dem Aufpumpen, ob die Ventile dicht sind und nicht locker. Drehen Sie diese ggf. fest.

Da sich die Luft beim Erwärmen ausweitet und beim Abkühlen zusammenzieht, achten Sie bitte drauf, den Windschutz nicht zu stark aufzupumpen, wenn Sie diesen bei kühlen Temperaturen aufbauen. Es kann sonst zu hohem Druck in den Schläuchen kommen, wenn die Temperaturen steigen und die Schläuche können beschädigt werden.

Wenn die Temperaturen über Nacht sinken, kann der Druck in den Schläuchen abfallen und sie sind weniger stabil. Sobald die Temperaturen tagsüber steigen, dehnt sich die Luft in den Schläuchen wieder aus. Wenn die Schläuche bei hohen Temperaturen zu hart sind, lassen Sie etwas Luft ab und pumpen Sie das Vorzelt erneut auf den empfohlenen Druck auf.

Reinigung, Pflege & Aufbewahrung:

Der Windschutz muss beim Abbauen und Zusammenpacken vollkommen trocken sein, da sonst Schäden durch Feuchtigkeit auftreten können. Der Windschutz darf nur mit speziellen Produkten gereinigt werden. Waschen Sie den Windschutz niemals in einer Waschmaschine und lassen Sie ihn niemals chemisch reinigen.

Bewahren Sie den Windschutz an einem trockenen Ort auf. Insektizide dürfen niemals auf den Windschutz gesprüht werden, um die Eigenschaften des Materials nicht zu beeinträchtigen bzw. zu zerstören.

Hinweise:

Es handelt sich um ein Freizeitprodukt und wurde nicht für den Dauer- bzw. kommerziellen Einsatz entwickelt. Bei Sturm empfehlen wir den Abbau des Windschutzes, um Beschädigungen zu vermeiden. Bei starkem Wind tauschen Sie die mitgelieferten Zeltheringe gegen spezielle Sturmheringe aus. Ziehen Sie die Heringe nicht an den Abspannseilen aus dem Boden, sondern benutzen Sie einen Heringsentferner.

Spannen Sie die Abspannseile niemals bis zum Maximum, da der Windschutz sonst keinerlei Spiel mehr hat, um sich dem Wind und Wetter anzupassen. UV-Strahlen können das Material beschädigen, wenn der Windschutz über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Dadurch können sich Farbe und Materialstabilität verändern. Verwitterung durch zu starke UV-Belastung ist kein Garantiefall.

Gewährleistung:

Der Gewährleistungszeitraum beträgt 36 Monate. Reimo behält sich das Recht vor, mögliche Fehler zu beseitigen. Die Garantie wird für alle Schäden ausgeschlossen, die durch fehlerhafte Verwendung oder unsachgemäße Handhabung entstanden sind.

UK

Please read the instructions carefully before setting up & using the windbreak!!!

Safety measures:

Do not use heating, cooking or lighting appliances near the windbreak.

Tips / instructions for assembly & disassembly:

When opening the carrying bag, pay attention to the packaging of the windbreak. This will make it easier for you to pack up later.

Choose a level surface and clear the ground of stones, twigs and sharp objects. Follow the assembly instructions.

Only inflate the windbreak to the recommended maximum pressure. Use the pressure indicator on the pump for this.

Do not inflate the air tubes when the zip of the protective cover is open. Before inflating, check that the valves are tight and not loose. Tighten them if necessary.

As the air expands when it heats up and contracts when it cools down, please take care not to over-inflate the windbreak when setting it up in cool temperatures. Otherwise, there may be high pressure in the hoses when temperatures rise and the hoses may be damaged.

When temperatures drop overnight, the pressure in the hoses can drop and they are less stable. As soon as the temperatures rise during the day, the air in the hoses expands again. If the hoses are too hard at high temperatures, release some air and re-inflate the awning to the recommended pressure.

Cleaning, care & storage:

The windbreak must be completely dry when dismantling and packing up, otherwise damage may occur due to moisture. The windbreak may only be cleaned with special products. Never wash the windbreak in a washing machine or have it dry cleaned.

Store the windbreak in a dry place. Insecticides must never be sprayed on the windbreak so as not to impair or destroy the properties of the material.

Notes:

This is a leisure product and has not been developed for permanent or commercial use. In the event of a storm, we recommend dismantling the windbreak to avoid damage. In strong winds, replace the tent pegs supplied with the tent with special storm pegs. Do not pull the pegs out of the ground by the guy ropes, but use a peg remover.

Never tension the guy ropes to the maximum, otherwise the windbreak will have no play to adapt to the wind and weather. UV rays can damage the material if the windbreak is exposed to direct sunlight for a long period of time. This can change the colour and material stability. Weathering due to excessive UV exposure is not a guarantee case.

Warranty:

The warranty period is 36 months. Reimo reserves the right to rectify eventual defaults. The guarantee is excluded for all damages caused by faulty use or improper handling.

FR

Veillez lire attentivement les instructions avant de monter et d'utiliser Coupe-vent !!!

Mesures de sécurité :

N'utilisez pas d'appareils de chauffage, de cuisson ou d'éclairage à proximité du paravent.

Conseils / instructions pour le montage & le démontage :

Lorsque vous ouvrez le sac de transport, faites attention à l'emballage du paravent. Cela vous facilitera le pliage par la suite.

Choisissez une surface plane et débarrassez le sol de l'emplacement des pierres, des branches et des objets pointus. Suivez les instructions de montage.

Ne gonflez le pare-vent que jusqu'à la pression maximale recommandée. Utilisez pour cela l'indicateur de pression de la pompe.

Les chambres à air ne doivent pas être gonflées lorsque la fermeture éclair de la housse de protection est ouverte. Avant de gonfler, vérifiez que les valves sont étanches et ne sont pas desserrées. Le cas échéant, vissez-les à fond.

Comme l'air se dilate lorsqu'il se réchauffe et se contracte lorsqu'il refroidit, veillez à ne pas trop gonfler la protection anti-vent lorsque vous la montez par temps frais. Sinon, la pression dans les tuyaux risque d'être élevée lorsque les températures augmentent et les tuyaux peuvent être endommagés.

Lorsque les températures baissent pendant la nuit, la pression dans les tuyaux peut chuter et ils sont moins stables. Dès que les températures augmentent pendant la journée, l'air dans les tuyaux se dilate à nouveau. Si les chambres à air sont trop dures lorsque les températures sont élevées, laissez échapper un peu d'air et gonfle à nouveau l'auvent à la pression recommandée.

Nettoyage, entretien & rangement :

Le paravent doit être parfaitement sec lors du démontage et du pliage, sinon des dommages peuvent être causés par l'humidité. Le paravent ne doit être nettoyé qu'avec des produits spéciaux. Ne lavez jamais le paravent dans une machine à laver et ne le faites jamais nettoyer à sec.

Conservez le paravent dans un endroit sec. Ne jamais vaporiser d'insecticides sur le paravent afin de ne pas altérer ou détruire les propriétés du matériau.

Remarques :

Il s'agit d'un produit de loisirs qui n'a pas été conçu pour une utilisation permanente ou commerciale. En cas de tempête, nous recommandons de démonter le paravent afin d'éviter tout dommage. En cas de vent fort, remplacez les piquets de tente fournis par des piquets de tempête spéciaux. Ne retirez pas les piquets du sol par les cordes de haubanage, mais utilisez un extracteur de piquets.

Ne tendez jamais les cordes de haubanage au maximum, car le coupe-vent n'aurait alors plus aucun jeu pour s'adapter au vent et aux intempéries. Les rayons UV peuvent endommager le matériau si le paravent est exposé directement au soleil pendant une période prolongée. La couleur et la stabilité du matériau peuvent alors être altérées. Les intempéries dues à une trop forte exposition aux UV ne sont pas couvertes par la garantie.

Garantie :

La période de garantie est de 36 mois. Reimo se réserve le droit de rectifier d'éventuels défauts. La garantie est exclue pour tous les dommages causés par une utilisation défectueuse ou une manipulation incorrecte.

!!!Lea atentamente las instrucciones antes de montar y utilizar el cortavientos!!!

Medidas de seguridad:

No utilice aparatos de calefacción, cocina o iluminación cerca del cortavientos.

Consejos / instrucciones de montaje y desmontaje:

Al abrir la bolsa de transporte, preste atención al embalaje del cortavientos. Así te resultará más fácil recogerlo después.

Elige una superficie llana y limpia el suelo de piedras, ramitas y objetos punzantes. Siga las instrucciones de montaje.

Infle el cortavientos sólo hasta la presión máxima recomendada. Para ello, utilice el indicador de presión de la bomba.

No infle los tubos de aire cuando la cremallera de la cubierta protectora esté abierta. Antes de inflar, comprueba que las válvulas estén apretadas y no flojas. Apriételos si es necesario. Como el aire se expande cuando se calienta y se contrae cuando se enfría, tenga cuidado de no inflar demasiado el paravientos cuando lo instale con temperaturas frías. De lo contrario, puede haber alta presión en las mangueras cuando las temperaturas suben y las mangueras pueden dañarse.

Cuando las temperaturas bajan durante la noche, la presión en las mangueras puede disminuir y son menos estables. En cuanto suben las temperaturas durante el día, el aire de las mangueras vuelve a expandirse. Si las mangueras están demasiado duras a altas temperaturas, suelte un poco de aire y vuelva a inflar el toldo a la presión recomendada.

Limpieza, cuidado y almacenamiento:

El paravientos debe estar completamente seco al desmontarlo y embalarlo, ya que de lo contrario podría dañarse debido a la humedad. El cortavientos sólo puede limpiarse con productos especiales. No laves nunca el cortavientos en la lavadora ni lo laves a la tintorería. Guarde el cortavientos en un lugar seco. Los insecticidas no deben pulverizarse nunca sobre el cortavientos para no perjudicar o destruir las propiedades del material.

Notas:

Este es un producto de ocio y no se ha desarrollado para un uso permanente o comercial. En caso de tormenta, se recomienda desmontar el paravientos para evitar daños. En caso de vientos fuertes, sustituya las piquetas suministradas con la tienda por piquetas especiales para tormentas. No tire de las estacas para arrancarlas del suelo por los cables tensores, utilice un extractor de estacas.

No tensar nunca al máximo los tensores, de lo contrario el paravientos no tendrá juego para adaptarse al viento y a las condiciones meteorológicas. Los rayos UV pueden dañar el material si el cortavientos está expuesto a la luz solar directa durante un largo periodo de tiempo. Esto puede cambiar el color y la estabilidad del material. El envejecimiento debido a una exposición excesiva a los rayos UV no es un caso de garantía.

Garantía:

El periodo de garantía es de 36 meses. Reimo se reserva el derecho de rectificar eventuales defectos. La garantía queda excluida para todos los daños causados por un uso defectuoso o una manipulación inadecuada.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di montare e utilizzare la frangivento!!!

Misure di sicurezza:

Non utilizzare apparecchi di riscaldamento, cottura o illuminazione in prossimità del frangivento.

Suggerimenti / istruzioni per il montaggio e lo smontaggio:

Quando si apre la borsa di trasporto, prestare attenzione all'imballaggio del frangivento. In questo modo sarà più facile fare i bagagli in seguito.

Scegliete una superficie piana e liberate il terreno da pietre, ramoscelli e oggetti appuntiti.

Seguire le istruzioni di montaggio.

Gonfiare il frangivento solo alla pressione massima consigliata. A tale scopo, utilizzare l'indicatore di pressione sulla pompa.

Non gonfiare i tubi dell'aria quando la cerniera del coperchio protettivo è aperta. Prima del gonfiaggio, verificare che le valvole siano ben strette e non allentate. Se necessario, serrarli. Poiché l'aria si espande quando si riscalda e si contrae quando si raffredda, fare attenzione a non gonfiare eccessivamente il frangivento quando lo si monta a basse temperature. In caso contrario, quando le temperature aumentano, i tubi flessibili potrebbero subire una pressione elevata e danneggiarsi.

Quando le temperature si abbassano durante la notte, la pressione nei tubi può diminuire e i tubi sono meno stabili. Non appena le temperature salgono durante il giorno, l'aria nei tubi si espande nuovamente. Se i tubi sono troppo duri alle alte temperature, rilasciare un po' d'aria e gonfiare nuovamente la tenda alla pressione consigliata.

Pulizia, cura e conservazione:

Al momento dello smontaggio e dell'imballaggio, il frangivento deve essere completamente asciutto, altrimenti si possono verificare danni dovuti all'umidità. Il frangivento può essere pulito solo con prodotti speciali. Non lavare mai il frangivento in lavatrice e non farlo lavare a secco.

Conservare il frangivento in un luogo asciutto. Gli insetticidi non devono mai essere spruzzati sul frangivento per non compromettere o distruggere le proprietà del materiale.

Note:

Questo è un prodotto per il tempo libero e non è stato sviluppato per un uso permanente o commerciale. In caso di tempesta, si consiglia di smontare il frangivento per evitare danni. In caso di forte vento, sostituire i picchetti forniti con la tenda con speciali picchetti da tempesta. Non estrarre i picchetti dal terreno con le funi portanti, ma utilizzare un dispositivo di rimozione dei picchetti.

Non tendere mai al massimo le funi portanti, altrimenti il frangivento non avrà gioco per adattarsi al vento e alle condizioni atmosferiche. I raggi UV possono danneggiare il materiale se il frangivento è esposto alla luce solare diretta per un lungo periodo di tempo. Questo può modificare il colore e la stabilità del materiale. L'invecchiamento dovuto all'eccessiva esposizione ai raggi UV non è un caso garantito.

Garanzia:

Il periodo di garanzia è di 36 mesi. Reimo si riserva il diritto di correggere eventuali difetti. La garanzia è esclusa per tutti i danni causati da un uso errato o da una manipolazione impropria.

Le uhjeet huolellisesti ennen markiisin asentamista ja tuulensuoja!!!

Turvatoimet:

Älä käytä lämmitys-, ruoanlaitto- tai valaistuslaitteita tuulensuojan lähellä.

Kokoonpano- ja purkuohjeet:

Kun avaat kantolaukun, kiinnitä huomiota tuulensuojan pakkaukseen. Tämä helpottaa pakkaamista myöhemmin.

Valitse tasainen alusta ja puhdista maa kivistä, oksista ja terävistä esineistä. Noudata asennusohjeita.

Puhalla tuulensuoja vain suositeltuun enimmäispaineeseen. Käytä tätä varten pumpun paineenilmaisinta.

Älä täytä ilmaletkuja, kun suojaketelon vetoketju on auki. Tarkista ennen täyttöä, että venttiilit ovat kireät eivätkä löysät. Kiristä niitä tarvittaessa.

Koska ilma laajenee lämmetessään ja supistuu jäähtyessään, varo täyttämästä tuulensuojaa liikaa, kun se asennetaan viileässä lämpötilassa. Muussa tapauksessa letkuihin voi lämpötilan noustessa muodostua korkea paine ja letkut voivat vaurioitua.

Kun lämpötila laskee yön aikana, letkujen paine voi laskea, jolloin ne eivät ole yhtä vakaita. Heti kun lämpötila nousee päivällä, letkuissa oleva ilma laajenee jälleen. Jos letkut ovat liian kovia korkeissa lämpötiloissa, päästä hieman ilmaa ja täytä markiisi uudelleen suositeltuun paineeseen.

Puhdistus, hoito ja varastointi:

Tuulensuojan on oltava täysin kuiva, kun se puretaan ja pakataan, muuten se voi vahingoitua kosteuden vuoksi. Tuulensuojaa saa puhdistaa vain erikoistuotteilla. Älä koskaan pese tuulensuojaa pesukoneessa tai anna sitä kuivapesuun.

Säilytä tuulensuoja kuivassa paikassa. Hyönteismyrkkyjä ei saa koskaan ruiskuttaa tuulensuojaan, jotta materiaalin ominaisuudet eivät heikkenisi tai tuhoutuisi.

Huomautuksia:

Tämä on vapaa-ajan tuote, eikä sitä ole kehitetty pysyvään tai kaupalliseen käyttöön. Myrskyn sattuessa suosittelemme tuulensuojan purkamista vahinkojen välttämiseksi. Kovassa tuulessa vaihda teltan mukana toimitetut teltan tapit erityisiin myrskytappeihin. Älä vedä tappeja irti maasta köysien avulla, vaan käytä tapin irrotinta. Älä koskaan kiristä köysiä maksimikireydelle, sillä muuten tuulensuojalla ei ole pelivaraa sopeutua tuuleen ja säähän. UV-säteet voivat vaurioittaa materiaalia, jos tuulensuoja altistuu suoralle auringonvalolle pitkäksi aikaa. Tämä voi muuttaa väriä ja materiaalin vakautta. Liiallisesta UV-säteilylle altistumisesta johtuva sään heikkeneminen ei ole takuuongelma.

Takuu:

Takuuaika on 36 kuukautta. Reimo pidättää oikeuden korjata mahdolliset puutteet. Takuu ei koske kaikkia vaurioita, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai vääranlaisesta käsittelystä.